

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Электронное многофункциональное устройство (комфорт -станция)



- ◆ Декоративный светильник
- ◆ Цифровой радиоприемник
- ◆ Часы
- ◆ 2 будильника с повторяющимся сигналом
- ◆ Звуки природы

## BV-48

- ◆ Wake Up Light
- ◆ FM Digital Radio
- ◆ Dual Alarm Clock
- ◆ Nature sounds

## INSTRUCTION MANUAL

Производитель: "Беккерт импекс ЛП."

Адрес офиса: Офис 2, Монтгомери стрит 78, Эдинбург, Шотландия, Объединенное Королевство, EH7 5JA

Тел./Факс: +44-131-2081008, bekkert\_impex@yahoo.com

Manufactured: "Bekkert Impex LP."

Office address: Suit 2, 78 Montgomery Street, Edinburgh, Scotland, UK, EH7 5JA Tel/Fax. +44-131-2081008, bekkert\_impex@yahoo.com

## ВНИМАНИЕ!

При покупке устройства требуйте проверки его работоспособности!

Перед использованием устройства обязательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и нижеприведенной информацией о мерах безопасности. Помните, что при утере настоящей инструкции с гарантийным талоном Вы можете лишиться права на гарантийный ремонт или обмен.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



### Опасность!

*Этот пиктографический знак предупреждает пользователя о наличии в корпусе прибора неизолированного высокого напряжения способного создать опасность поражения электрическим током*



### Осторожно!

*Этот пиктографический знак указывает пользователю на информацию, пренебрежение которой может привести к травмам или материальному ущербу*



- для предотвращения пожара и поражения электрическим током устройство и сетевой адаптер при работе не должны соприкасаться с водой или другими жидкостями;



- нельзя прикасаться к устройству и сетевому адаптеру мокрыми руками;



- устройство не должно разбираться, подвергаться механическим нагрузкам, а включенный в розетку сетевой адаптер, оставаться легкодоступным;



- не устанавливать устройство вблизи источников тепла таких, как: радиаторы, батареи, печи, камины или другая тепловыделяющая аппаратура;



- защищайте шнур питания от перекручивания и перегибов, особенно возле сетевого адаптера и разъема питания;



- отключайте сетевой адаптер от сети питания на время колебаний напряжения в сети или длительного периода неиспользования, а также во время замены батарей;



- в электрооборудование помещения должен быть встроен полносный сетевой выключатель;



- батареи должны использоваться только установленного типа, с соблюдением правильной полярности и не должны

подзаряжаться или разбираться, должны храниться в недоступном для маленьких детей месте после извлечения и не подвергаться механическим или термическим воздействиям;



- независимо от нормальной работы устройства необходимо заменять батарею, по крайней мере, раз в два года, иначе разрядившаяся батарея может протечь содержащейся внутри кислотой, вызвав повреждение устройства и окружающих предметов;



- если ожидается, что устройство долго не будет использоваться, извлеките резервные батареи, иначе возможно повреждение внутренней схемы при продолжении эксплуатации. Не используйте одновременно старые и новые батареи, а также батареи разных типов (солевые, щелочные, перезаряжающиеся и т.п.);



- ликвидация устройства не должна происходить путем сжигания, это может привести к взрыву некоторых компонентов, кроме того при сгорании пластика могут выделяться токсичные материалы;



- электронные компоненты устройства имеют сложный химический состав, который может вредить здоровью людей при утилизации или во время вторичной переработки. Поэтому не рекомендовано использование муниципальных контейнеров для общего мусора, обратитесь к местным властям за рекомендациями по утилизации электронной аппаратуры;

- фирма-производитель не несет ответственности за фактический, солидарный, случайный или косвенный ущерб, связанный, а также вызванный покупкой и использованием этого изделия, кроме случаев явно оговоренных законом;

- описанные ниже варианты индикации и иллюстрации (например, обозначение клавиш), могут несколько отличаться на разных модификациях изделия.

- эта публикация предоставляется на условиях «как есть», без каких либо гарантий, явных или подразумеваемых, включая, но, не ограничиваясь этим, предполагаемых гарантий коммерческого спроса, пригодности использования в определенных целях или ненарушения прав третьих лиц;

- эта публикация может содержать технические неточности или типографские ошибки, для усовершенствования этой публикации и/или соответствующего устройства в этот документ в любое время могут вноситься изменения.

## КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ И УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Это многофункциональное устройство (комфорт-станция) с декоративным светильником изменяющегося цвета свечения, цифровым УКВ радиоприемником с памятью настроек, часами и будильником с функцией повторяющегося сигнала, управления светильником и использованием в качестве сигнала: зуммера, радиоприемника и звуков природы, имеет светодиодный (LED) индикатор с управляемой яркостью свечения и является инновационным продуктом, ориентированным на создание благоприятной окружающей человека среды с учетом популяризации здорового образа жизни и продвижения творческих идей.

Питание устройства осуществляется от сети переменного тока 220 В через сетевой адаптер, подключаемый непосредственно к розетке. Для поддержания работы часового механизма в периоды отключения от напряжения сети предусмотрено использование резервных батарей (не входит в комплект). Рекомендуется использовать алкалиновые (щелочные) батареи, также возможно использование более современных моделей.

Устройство предназначено для работы внутри помещения на устойчивой горизонтальной поверхности в диапазоне температур от 0 до 40 °С при влажности 0-70% и ударных воздействиях до 50м/с<sup>2</sup>.

Для обеспечения длительной и надежной работы следует беречь устройство от повреждений, избегать эксплуатации или хранения в местах, подверженных прямому солнечному облучению, резкой смене температур и повышенной влажности и запыленности, а также подвергать механическим и вибрационным нагрузкам.

Запрещается протирать устройство органическими растворителями и спиртосодержащими жидкостями. В случае необходимости можно протереть его сухой или смоченной в слабом водном растворе нейтрального бытового моющего средства и отжатой от лишней влаги мягкой тканью, предварительно отключив от сети.





Размещая устройство на мебели и т.п. рекомендуем подкладывать ткань или иной защитный материал. Настоятельно не рекомендуется нажимать на клавиши остроконечными предметами. Попадание воды и растворов (чай, кофе и т. д.) на устройство так же, как правило, нарушает его работоспособность.

Срок службы устройства – 7 лет (исключая батареи и светодиоды).

Срок службы светодиодов светильника - 40 тыс. часов.

Срок годности - не установлен.

## ОПИСАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ (РИС.1):

	Английский	Русский
	<b>FRONT VIEW</b>	<b>Вид сверху</b>
1.	LED DISPLAY	Светодиодный индикатор
2.	SET/MEMORY	Установка / Память
3.	 DIMMER	Управление яркостью
4.	▼ DOWN	Меньше ▼
5.	MODE	Режим
6.	  SNOOZE/LIGHT	Повторяющийся сигнал/Свет
7.	▲ UP/NAP	Больше ▲/Таймер включения
8.	 VOLUME	Громкость
9.	SLEEP	Таймер отключения
10.	ALARM 1-2 SET	Будильник 1-2
	<b>BACK VIEW</b>	<b>Вид сзади</b>
11.	AC/DC ADAPTOR	Сетевой адаптер
12.	DC SOCKET	Разъем питания
13.	ADAPTOR JACK	Штекер питания
14.	AUX LINE-IN	Линейный вход
	<b>BOTTOM VIEW</b>	<b>Вид снизу</b>
15.	BATTERY DOOR	Крышка батарейного отсека
16.	BATTERY COMPARTMENT	Батарейный отсек
17.	RESET	Сброс

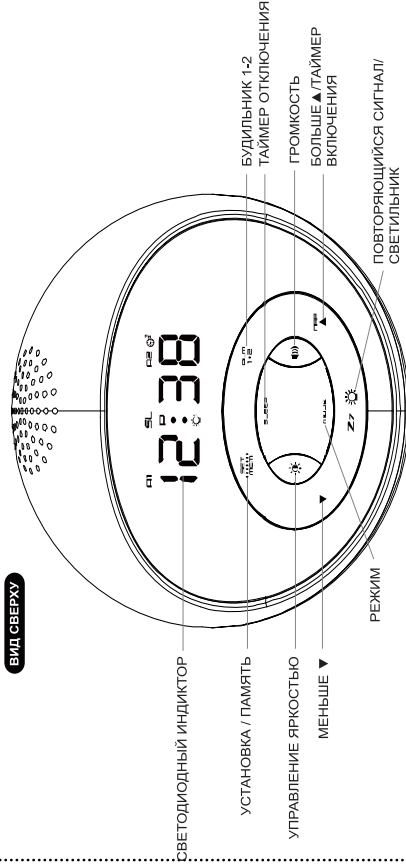
## НАЧАЛО РАБОТЫ

### **1. Вставка/замена батарей**

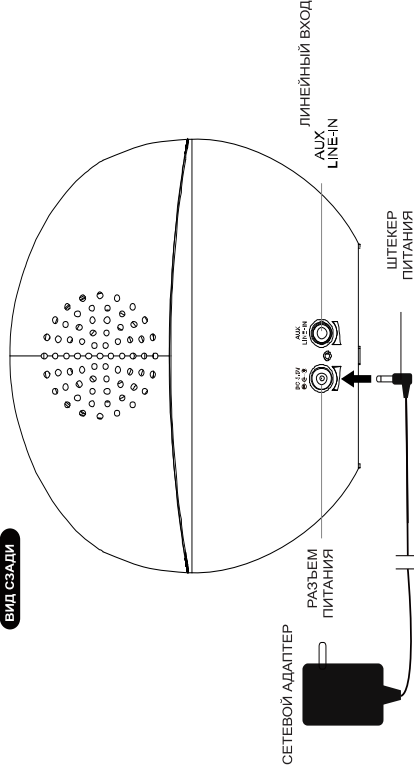
Когда сетевой адаптер не подключен к электросети или в ней происходит скачок напряжения, резервные батареи поддержат ход внутренних часов, сохраняют настройки будильника.

1. Откройте отсек резервных батарей на задней стороне устройства (15);

**ВИД СВЕРХУ**



**ВИД СЗАДИ**



**ВИД СНИЗУ**

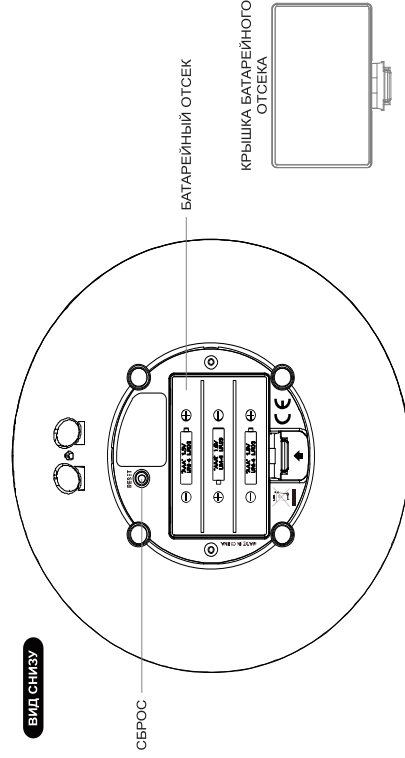


рис.1

2. Вставьте 3 батареи 1,5 В типоразмера AAA (LR 03), соблюдая полярность по маркировке внутри отсека;
3. Закройте отсек резервных батарей (15), убедитесь, что крышка (16) зафиксировалась на месте.

**Примечание:** Работа светильника, как с белым, так и декоративным свечением со сменой цвета, радиоприемника, работа светодиодного индикатора невозможна, без подключенного сетевого адаптера.

**Внимание:** Эффективность работы данного устройства полностью зависит от качества батареи. Установки могут быть не сохранены, если используемая батарея низкого качества или старая.

## 2. Подключение

1. Перед соединением устройства с источником питания убедитесь, что источник питания соответствует требованиям по эксплуатации (220В, ~50 Гц);
2. Подключите сетевой адаптер (11) к электрической розетке, а затем подключите штекер (13) к гнезду питания (12) в задней части устройства;
3. Индикатор показывает время [0:00], устройство готово к работе;
4. Разверните провод антенны и добейтесь наилучшего радиоприема; Условия радиоприема могут быть ухудшены вблизи мобильных и вычислительных устройств, трансформаторов, газоразрядных ламп и электродвигателей.

Устройство не оснащено выключателем питания, для выключения отсоедините сетевой адаптер от розетки электросети.

Если устройство не работает, перед тем, как обратиться в сервисную службу, в первую очередь проверьте наличие напряжения в сети, надежность подключения разъема сетевого адаптера, а также состояние резервных батарей и при необходимости замените их.

**Предостережение:** Нормальная работа электрической схемы может быть нарушена под воздействием электростатических напряжений. В этом случае тонким предметом нажмите кнопку «RESET» (СБРОС)(17) снизу устройства, если это не помогло, попробуйте поменять место установки


**Примечание:** Не забудьте снять защитную пленку с индикатора.

## 3. Установка текущего времени, таймеров повторяющегося сигнала и декоративного светильника

1. Нажмите клавишу [SET/MEM] (УСТАНОВКА/ПАМЯТЬ) (2) для входа в режим установки времени. На индикаторе начнут мигать цифры [0:00];


2. Нажимая клавиши [▲ UP/NAP] (Больше ▲ /Таймер включения) (7) или [▼ DOWN] (Меньше ▼)(4) (далее ▲ или ▼), установите желаемое время. Удерживайте клавиши ▲ или ▼, для ускорения изменения значений;

3. Нажмите клавишу [SET/MEM] (УСТАНОВКА/ПАМЯТЬ) (2) для сохранения значений. На индикаторе начнут мигать символы [24h];

4. Нажимая клавиши ▲ или ▼, установите желаемый формат отображения времени 12 или 24 часа. Когда установлен 12-ти часовой режим отображения, на индикаторе отображается пиктограмма , если часы показывают время после полудня;

5. Нажмите клавишу [SET/MEM] (УСТАНОВКА/ПАМЯТЬ) (2) для сохранения значений. На индикаторе начнут мигать цифры [09];

6. Нажимая клавиши ▲ или ▼, установите желаемое время таймера повторяющегося сигнала (SNOOZE) в интервале от 5 до 60 минут;

7. Нажмите клавишу [SET/MEM] (УСТАНОВКА/ПАМЯТЬ) (2) для сохранения значений. На индикаторе появится пиктограмма  и начнут мигать символы [OFF]

8. Нажимая клавиши ▲ или ▼, установите за какое время до срабатывания будильника желательное плавное включение светильника: [15] минут, [30] минут или [OFF] - светильник не будет включаться;

9. Нажмите клавишу [SET/MEM] (УСТАНОВКА/ПАМЯТЬ) (2) для сохранения данных.

**Примечание:** Если никакая клавиша не нажимается в течение 8 с в любом месте в режиме установки, система сохраняет ранее введенные значения и выходит в основной режим индикации.

## 4. Установка будильников 1 и 2

1. Нажмите клавишу [ALARM 1-2 SET] (БУДИЛЬНИК 1-2) (10) для входа в режим установки времени первого будильника. На индикаторе появится пиктограмма «A1» и начнут мигать цифры [0:00] (см. рис.2);

2. Нажимая клавиши ▲ или ▼, установите желаемое время срабатывания будильника. Удерживайте клавиши ▲ или ▼ для ускорения изменения значений;

3. Нажимайте клавишу [SET/MEM] (УСТАНОВКА/ПАМЯТЬ) (2) для выбора типа сигнала будильника:

- сигнал зуммера (на индикаторе появляются символы [bu]);

- включение радиоприемника (на индикаторе появляются символы [rd]);

ДИСПЛЕЙ ЧАСОВ			
	БУДИЛЬНИК 1-2		ПИКТОГРАММА ПОВТОРЯЮЩИЙСЯ СИГНАЛ
	ПИКТОГРАММА ТАЙМЕРА ОТКЛЮЧЕНИЯ		ПИКТОГРАММА СВЕТОДИОДНЫЙ СВЕТИЛЬНИК
	ПИКТОГРАММА ДРЕМАТЬ		

Рис.2.

- звуки природы типа 1 (пение птиц) (на индикаторе появляется );
- звуки природы типа 2 (звуки леса) (на индикаторе появляется );
- звуки природы типа 3 (шум моря) (на индикаторе появляется );
- звуки природы типа 4 (шум дождя) (на индикаторе появляется );
- никакой сигнал не включен, все символы погашены.

4. Нажмите клавишу **[ALARM 1-2 SET]** (БУДИЛЬНИК 1-2) (10) еще раз для входа в режим установки времени второго будильника. На индикаторе появится пиктограмма «A2» и будут мигать цифры **[0:00]**;
5. Повторите шаги с 2 по 4.

**Примечание:** Если будильник сработал, нажмите клавишу **[Zz SNOOZE/LIGHT]** (ПОВТОРЯЮЩИЙСЯ СИГНАЛ/СВЕТ) (6) (далее **Zz** ), для его отключения на время, установленное для таймера повторяющегося сигнала (5-60 минут) (см.п.3), затем сигнал возобновится;

**Примечание 2:** Если будильник сработал, и клавиша **Zz**  (6) не нажималась, сигнал автоматически отключится через 3 минуты на время установленное для таймера повторяющегося сигнала (5-60 минут) (см.п.3) затем сигнал возобновится. Такой режим действует в течение 1 часа;

**Примечание 3:** Если будильник сработал, нажмите клавишу **[ALARM 1-2 SET]** (БУДИЛЬНИК 1-2) (10) для его полного отключения, сигнал не будет возобновляться, но будильник останется активным и снова сработает через сутки.

## 5. Использование светильника с белым светом и со сменной цветов свечения

1. Однократное нажатие клавиши **Zz**  (6) в стандартном режиме приводит к включению светодиодного светильника с белым цветом свечения, при этом на индикаторе отображаются символы текущей настройки яркости светильника, например **[10]**;
2. Нажимая клавиши или , установите желаемую яркость свечения от 0 (минимум) до 15 (максимум);
3. Повторное нажатие клавиши **Zz**  (6) приводит к включению светильника в режим циклической смены света, при этом на индикаторе отображаются символы и
4. Если вы хотите зафиксировать какой-то цвет, дождитесь появления желаемого цвета и нажатием клавиши **Zz**  (6) зафиксируйте его, при этом на индикаторе отобразятся символы этого режима
5. Следующее нажатие клавиши **Zz**  приведет к выключению светильника.

**Примечание:** Если никакая клавиша не нажимается в течение 8 с в этом режиме установки, система возвращается к стандартному режиму отображения времени на индикаторе.

## 6. Контроль яркости свечения индикатора времени

Нажимайте клавишу **[ DIMMER]** (Управление яркостью) (3) для переключения подсветки из «Ярко» в «Средне» и «Тускло», и обратно;

## 7. Использование других режимов

Нажимайте клавишу **[MODE]** (РЕЖИМ) (5) для перехода из основного режима (отображение времени) в другой по циклу:

*Время* → *Радио* → *Звуки природы* → *Время*

## 8. Прослушивание радиоприемника

1. Нажмите клавишу **[MODE]** (РЕЖИМ) (5), радиоприемник включится, на индикаторе отобразится текущая радиочастота в МГц;
2. Нажимая клавиши или , настройтесь на желаемую станцию. Удерживайте клавиши или для запуска автоматического поиска следующей радиостанции;
3. Нажмите клавишу **[ VOLUME]** (Громкость) (8), на индикаторе отобразится текущее значение уровня громкости, например **[L01]**, клавишами или установите желаемую громкость воспроизведения от 0 до 15 (L01 - установлен по умолчанию).

## 9. Прослушивание звуков природы

1. Нажмите клавишу [MODE] (РЕЖИМ) (5) еще раз (дважды, если начинаете из стандартного режима), на индикаторе отобразится один из следующих символов П (звуки птиц) или П2 (звуки леса), или П3 (шум моря), или П4 (шум дождя) и включатся соответствующие звуки природы;
2. Нажмите клавишу [VOLUME] (Громкость) (8), на индикаторе отобразится текущее значение уровня громкости, (по умолчанию U0), клавишами ▲ или ▼ установите желаемую громкость звуков природы U0 - тихо, U02 - средне или U03 - громко.

**Примечание:** Если никакая клавиша не нажимается в течение 8 с в режиме управления громкостью, система возвращается к стандартному режиму отображения времени на светодиодном индикаторе.

## 10. Использование в режиме усилителя

Вы можете использовать устройство в режиме усилителя для проигрывания музыкальных файлов из Вашего портативного устройства (мобильный телефон, MP-3 плеер, планшетный компьютер или др.).

1. Нажмите клавишу [MODE] (РЕЖИМ) (5), чтобы войти в режим прослушивания радио или звуков природы (п.8 и 9);
2. Подключите источник звукового сигнала к разъему [AUX LINE-IN] (Линейный вход) (14) на задней стороне с помощью кабеля из комплекта устройства (ответную часть кабеля обычно подключают к выходу на наушники источника) на индикаторе появятся символы [AU];
3. Регулируйте громкость на источнике звукового сигнала, коэффициент усиления (громкость) на устройстве в этом режиме не регулируется;
4. Для выхода из режима усиления просто отсоедините кабель от разъема [AUX LINE-IN] (Линейный вход) (14).

**Примечание:** Вы можете остановить прослушивание радиоприемника, звуков природы или внешних звуковых источников в любое время, нажав и удерживая клавишу [MODE] (РЕЖИМ) более 2 с.

## 11. Установка таймера включения

Функция автоматического включения позволяет подавать сигнал через 5 (предлагает по умолчанию), 15, 30, 45, 60, 90 или 120 минут.

1. Нажимая клавишу [▲ UP/NAP] (Больше ▲ /Таймер включения) (7) включите таймер и выберите время ([OFF] -таймер отключен);
2. После того как таймер сработал, еще раз нажмите клавишу ▲ для его отключения.

## 12. Сохранение настроек частот радиостанций

В устройстве возможно сохранение до 10 значений частот избранных УКВ радиостанций с последующим их быстрым подключением.

1. Включите радиоприемник и настройте радиостанцию см. раздел 8.
2. Для сохранения частоты радиостанции, нажмите и удерживайте клавишу [SET/MEM] (УСТАНОВКА/ПАМЯТЬ) (2) (далее [SET/MEM]) более 2 с до появления мигающих символов [C01] (см рис.3);
3. Последовательными нажатиями клавиши [SET/MEM] выберите порядковый номер сохраняемой радиостанции от 01 до 10 (шаг пропускается, если вы сохраняете в «01»);
4. Удерживайте клавишу [SET/MEM] более 2 с, пока символы [Cxx] (xx - номер ячейки памяти) не станут статичными, для сохранения;
5. Повторите шаги 1-5 для того, чтобы сохранить другую радиостанцию в другой ячейке памяти;
6. Для прослушивания, предварительно сохраненной радиостанции, включите радиоприемник, последовательными нажатиями клавиши [SET/MEM] выберите нужную радиостанцию;
7. Для изменения предварительно сохраненной радиостанции, настройтесь на другую станцию, повторите шаги со 2 по 4.

ПОКАЗ РАДИОЧАСТОТЫ	
8 7.5	FM ЧАСТОТА
C 0 1	ЗАПОМНИТЬ РАДИО СТАНЦИЮ

Рис.3

## 13. Использование таймера отключения

Таймер отключения используется для автоматического отключения светильника, радиоприемника или звуков природы, пока Вы засыпаете.

1. Нажмите клавишу [SLEEP] (Таймер отключения) (9), на индикаторе появится пиктограмма [SL] и начнет мигать текущее число минут установленных для таймера отключения (по умолчанию - 120 минут);

2. Повторными нажатиями клавиши **[SLEEP]** можно менять значение минут таймера по циклу 120, 90, 60, 45, 30, 15, 10 или 5 минут;
3. Индикация числа минут таймера отключения сохранится несколько секунд после прекращения нажатий клавиш, и затем устройство вернется в стандартный режим индикации времени, но при этом на индикаторе отобразится пиктограмма **[SL]** показывающая, что таймер отключения активирован;
4. Если никакие клавиши не нажимаются, через установленное время выключится радиоприемник, светильник, внешний звуковой источник или звуки природы и устройство перейдет в режим сна.

Чтобы проверить текущие установки таймера отключения однократно нажмите клавишу **[SLEEP]** (Таймер отключения) (9).

#### 14. Спецификация

Номинальное напряжение питания AC	: 100-240В ~50/60 Hz
Низковольтное питание DC	: 5,5 В / 500 мА
Резервные батареи	: 1.5В * 3 шт./ тип AAA
Включение светильника до будильника	: 15 или 30 мин
Регулировка яркости света	: 15 уровней
Цвета свечения	: Белый, переменный цвет с фиксацией
Диапазон радиочастот УКВ (FM)	: 87.5 - 108MHz
Количество сохраняемых радиостанций	: 10
Уровней регулировки громкости	: 15
Количество будильников	: 2
Сигналы будильника	: зуммер, радио, звуки природы
Таймер отключения	: от 5 до 120 минут
Таймер включения	: от 5 до 120 минут
Программируемый повторяющийся сигнал	: от 5 до 60 минут
Регулировка яркости индикации времени	: есть (Ярко-Средне-Тускло)
Формат отображения времени	: 12/24 - часовой
Размер светодиодного индикатора	: 18 мм (0,7")
Возможные цвета свечения индикатора	: голубой (B), зеленый (G), желтый (Y), белый (W)

Звуки природы	: 4 (птицы, лес, море, дождь)
Линейный вход (LINE IN)	: есть
Размер	: 140 мм * 140 мм* 120 мм
Вес (основной блок)	: 320 г. :

#### 15. Комплектность

1. Устройство	1 шт.
2. Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном	1 шт.
3. Сетевой адаптер AC/DC	1 шт.
4. Звуковой кабель	1 шт.